



اتحاد المصارف المغاربية
Union des Banques Maghrébines



اتحاد المصارف المغاربية
Union des Banques Maghrébines



ملتقى حول ”الأزمة المالية العالمية وانعكاساتها على القطاع المصرفي والمالي المغاربي“

11 جويلية 2008

فندق كارطاقو البلاص
قمرت - تونس

RENCORE SUR “LA CRISE FINANCIÈRE INTERNATIONALE ET SES RÉPERCUSSIONS SUR LE SECTEUR BANCAIRE ET FINANCIER MAGHRÉBIN”

11 JUILLET 2008



08H00 - 08H30 : Enregistrement des participants

08.30 - 08.00 : تسجيل المشاركون

08H30 - 09h30 : Ouverture officielle

09.30 - 08.30 : الافتتاح الرسمي

- Allocution de Monsieur le Président de l'Association Professionnelle Tunisienne des Banques et des Etablissements Financiers.
Monsieur Mohamed **Férid BEN TANFOUS** - Directeur Général de l'Arab Tunisian Bank.
- Allocution de Monsieur le Président de l'Union des Banques Maghrébines
Monsieur **Othman BENJELLOUN**, Président de la Banque Marocaine du Commerce Extérieur et Président du Groupe Professionnel des Banques du Maroc.
- Allocution de Monsieur le Gouverneur de la Banque Centrale de Tunisie.
Monsieur **Taoufik BACCAR**.
- Présentation du programme de la rencontre.

- كلمة السيد محمد فريد بن تنفوس رئيس الجمعية المهنية التونسية للبنوك والمؤسسات المالية ومدير عام البنك العربي لتونس
- كلمة السيد عثمان بن جلون رئيس مجلس إدارة اتحاد المصارف المغاربية - رئيس مدير عام البنك المغربي للتجارة الخارجية ورئيس المجموعة المهنية لبنوك المغرب
- كلمة السيد توفيق بكار محافظ البنك المركزي التونسي
- تقديم برنامج الملتقى

09H30 -11H10 : 1ère session : Causes de la crise financière internationale

الجلسة الأولى : أسباب الأزمة المالية العالمية 11.10 - 09.30

Modérateur de session : Monsieur Mohamed Férid BEN TANFOUS
- Président de l'Association Professionnelle Tunisienne des Banques et des Etablissements Financiers

رئيس الجلسة : السيد محمد فريد بن تنفوس - رئيس الجمعية المهنية التونسية للبنوك والمؤسسات المالية
الأزمة العقارية الأمريكية سبب الأزمة العالمية السيد عبد الرحمن ريانة (Ph. D) جامعة أفراد - نيويورك
احتميات الأزمة المالية العالمية السيد Estelle BRACK - مديرية مساعدة في الشؤون الأوروبية والعالمية - جامعة المصارف الفرنسي

Crise de l'immobilier américain cause de la crise mondiale ?
Monsieur **Abderrahman ROBANA** Ph.D - Alfred University - NEW YORK

الأزمة المالية العالمية : أزمة قروض أو إفلاس المراقبة والتصنيف السيد د. R & R (Ph. D) Sylvain R. Raynes - R & R للإستشارات - نيويورك

Les déterminants de la crise financière internationale.
Madame **Estelle BRACK** - Adjointe Directeur Affaires Européennes et Internationales. Fédération Bancaire Française.

انعكاسات الأزمة على المصارف الأوروبية السيد Jean François PONS - مدير بالجامعة للمصارف الفرنسية

Crise financière internationale : Crise de crédit ou faillite de la supervision et du Rating.
Monsieur **Sylvain R. RAYNES**, Ph.D. - R&R Consulting -NEW YORK.

انعكاسات الأزمة على الأسواق المالية العالمية وجواب البنك المركزي الأوروبي السيد Paul MERCIER المدير العام المساعد للعمليات السوق - البنك المركزي الأوروبي

Répercussion de la crise sur les banques européennes.
Monsieur **Jean François PONS** - Directeur Fédération des Banques Françaises

Répercussion de la crise sur les marchés financiers internationaux et la réponse de la BCE.
Monsieur Paul MERCIER - Directeur Général Adjoint des Opérations de Marchés - Banque Centrale Européenne.

استراحة 11.30 - 11.10

11H10 - 11H30 : Pause café

الجلسة الثانية : انعكاس الأزمة على القطاع المصرفي والمالي المغربي 13.10 - 11.30

Modérateur de session : Monsieur Ahmed EL KARM, Vice-président Directeur Général de AMEN BANK

رئيس الجلسة : السيد أحمد الكرم نائب الرئيس المدير العام لبنك الأمان الأنظمة المالية الأورو-متوسطية تجاه الأزمة العالمية السيد E.S.C. - Euromed Bernard PARANQUE - مدير E.S.C. - Euromed

Les systèmes financiers Euro-méditerranéen face à la crise internationale.
Monsieur **Bernard PARANQUE**, Directeur E.S.C. Euromed-Marseille.

هل أن البلدان النامية في مأمن من الأزمة العالمية ؟ السيد د. فتحي العياشي - مستشار مالي عالمي - أستاذ محاضر بالجامعة التونسية

Les pays émergents sont-ils à l'abri de la crise internationale ?
Monsieur Dr **Fethi AYACHI** - Conseiller financier international - Maître de Conférences - Université de Tunis.

مقاربة تقارنية للقطاعات المصرفية في الشرق الأوسط وإفريقيا الشمالية : الحكم على إمكانيات التصرف المتوفرة لمجابهة الوضع الحالي للأزمة المالية العالمية. السيد Koceila MAAMES - مسؤول على أسواق المال في إفريقيا الشمالية بشركة

Approche comparative des secteurs bancaires du Moyen Orient et d'Afrique du Nord : jugement sur les marges de manœuvre disponibles pour faire face au contexte actuel de la crise.
Monsieur **Koceila MAAMES** - Responsable Marchés de Capitaux pour l'Afrique du Nord - CALYON (Crédit Agricole Group).

السيد Koceila MAAMES (القرض الفلاحي الفرنسي) - مسؤول على أسواق المال في إفريقيا الشمالية بشركة Calyon انعكاس الأزمة على القطاع المصرفي والمالي المغربي ؟

Répercussion de la crise sur le secteur bancaire et financier maghrébin
Madame Dr **Aisha EL HAJI** - Assistant Général Manager - ALUBAF.

السيد د. عيشة الحاجي - مديرية عامة مساعدة - بنك أليبياف الدولي بتونس الرد على المستوى العالمي للقطاع الخاص على الأزمة

La réponse au niveau internationale du secteur privée à la crise financière.
Monsieur **David SCHRAA** - Directeur Regulatory Affairs Department- Institute of International Finance, WASHINGTON.

السيد David SCHRAA - مدير لدى المعهد العالمي للمالية بواشنطن دور هيئات التنظيم والرقابة للقطاع المصرفي والمالي المغربي 14.15 - 13.10

3ème session : Rôle des Autorités de régulation et de Supervision du secteur bancaire et financier maghrébin

Modérateur de session : Monsieur Moncef DAKHLI, Président Directeur Général de la Banque Nationale Agricole.

رئيس الجلسة : السيد منصف الدخلي - رئيس مدير عام البنك الوطني الفلاحي دور السلطات التنظيمية للأسوق المالية السيد Hubert REYNIER

Rôle des Autorités de régulation des marchés financiers
Monsieur **Hubert REYNIER** - Secrétaire Général Adjoint de l'AMF.

- Hubert REYNIER الكاتب العام المساعد للسلطة التنظيمية للأسوق المالية الفرنسية (AMF) دور المصارف المركزية للحد من الأزمة المالية العالمية

Supervision des banques centrales du Maghreb pour contenir la crise : Panel constitué de :

السيد ابراهيم الحاجي - مدير عام المالية الخارجية (البنك المركزي التونسي)
السيد كمال أخروف - الكاتب العام للجنة المصرفية (بنك الجزائر)

- Monsieur **Brahim HAJJI** - Directeur Général des Finances Extérieures (Banque Centrale de Tunisie)
- Monsieur **Kamel AKHROUF**, Secrétaire Général de la Commission Bancaire (Banque d'Algérie) ;
- Monsieur **Abderrahim BOUAZZA**, Directeur de la Supervision Bancaire (Bank Al Maghrib) ;
- Monsieur **Mohamed BEN HAD** - Directeur de la Supervision Bancaire et Financière (Banque Centrale de Mauritanie);

السيد عبد الرحيم بوغزة - مدير الرقابة المصرفية (بنك المغرب)
السيد محمد بن حاد - مدير الرقابة المصرفية والمالية (البنك المركزي الموريتاني) مأدبة غداء 14.15

14 h 15 : Déjeuner

14.15